

📖 সহীহ বুখারী (তাওহীদ পাবলিকেশন)

হাদিস নম্বরঃ ৪৭১১

৬৫/ কুরআন মাজীদে তাফসীর (كتاب التفسير)

পরিচ্ছেদঃ ৬৫/১৭/৫. আল্লাহ তা'আলার বাণীঃ আর যখন আমি কোন জনপদকে ধ্বংস করতে চাই তখন তার বিত্তশালী লোকেদেরকে নেক কাজ করতে আদেশ করি। (সূরাহ বানী ইসরাঈল ১৭/১৬)

باب قَوْلِهِ: {وَإِذَا أَرَدْنَا أَنْ نُهْلِكَ قَرْيَةً أَمَرْنَا مُتْرَفِيهَا}

আরবী

عَلِيُّ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ أَخْبَرَنَا مَنْصُورٌ عَنْ أَبِي وَائِلٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ كُنَّا نَقُولُ
لِلْحَيِّ إِذَا كَثُرُوا فِي الْجَاهِلِيَّةِ حَدَّثَنَا الْحُمَيْدِيُّ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ وَقَالَ أَمَرَ

বাংলা

(باب قَوْلِهِ تَعَالَى (وَلَقَدْ كَرَّمْنَا بَنِي آدَمَ 65/17/4)

৬৫/১৭/৪. অধ্যায়: আল্লাহ তা'আলার বাণীঃ আমি তো আদম সন্তানকে মর্যাদা দান করেছি। (সূরাহ বানী ইসরাঈল ১৭/১৬)

كَرَّمْنَا) وَأَكْرَمْنَا وَاحِدٌ (ضِعْفًا لِحَيَاةٍ) عَذَابُ الْحَيَاةِ (وَضِعْفُ الْمَمَاتِ) عَذَابُ الْمَمَاتِ (خِلَافَكَ) وَخِلَافَكَ سَوَاءٌ (وَنَأَى) تَبَاعَدَ (شَاكِلَتِهِ) نَاحِيَتِهِ وَهِيَ مِنْ شَكْلِهِ (صَرَفْنَا) وَجَّهْنَا (قَبِيلًا) مُعَايِنَةً وَمُقَابَلَةً وَقِيلَ الْقَابِلَةُ لِأَنَّهَا مُقَابِلَتُهَا وَتَقَبَّلُ وَلَدَهَا (خَشْيَةَ الْإِنْفَاقِ) أَنْفَقَ الرَّجُلُ أَمْلَقَ وَنَفَقَ الشَّيْءُ ذَهَبَ (قَتُورًا) مُقْتَرًا (لِلْأَنْفَاقِ) مُجْتَمَعُ اللَّحِينِ وَالْوَاحِدُ ذَنْقٌ وَقَالَ مُجَاهِدٌ (مَوْفُورًا) وَافِرًا (تَبِيْعًا) نَائِرًا وَقَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ (نَصِيرًا خَبَّتْ) طَفِئَتْ وَقَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ (لَا تُبْذِرُ) لَا تُنْفِقُ فِي الْبَاطِلِ (ابْتِغَاءَ رَحْمَةٍ) رَزَقَ (مَثْبُورًا) مَلْعُونًا (لَا تَقْفُ) لَا تَقْلُ (فَجَاسُوا) تَيَمَّمُوا (يُزْجِي) الْفُلُكَ (يُجْرِي) الْفُلُكَ يَخْرُونَ لِلْأَنْفَاقِ لِلْجُؤِهِ

خِلَافَكَ এবং أَكْرَمْنَا উভয় একই অর্থে ব্যবহৃত হয়। ضِعْفُ الْحَيَاةِ দুনিয়ার জীবনের শাস্তি, মৃত্যুর শাস্তি خِلَافَكَ এবং أَكْرَمْنَا উভয় একই অর্থে। (অর্থাৎ-তোমার পিছনে) نَأَى দূরীভূত হল। شَاكِلَتِهِ নিজ প্রকৃতি মুতাবিক। এটি وَجَّهْنَا থেকে উপস্থিত। صَرَفْنَا আমরা অভিযুক্ত করেছি। قَبِيلًا চাম্ফুয এবং সম্মুখে। বলা হয় قَابِلَةٌ (ধাত্রী যেহেতু প্রসূতির সামনে থাকে এবং সন্তান ধারণ করে। خَشْيَةَ الْإِنْفَاقِ খরচের ভয় أَنْفَقَ الرَّجُلُ লোকটি অভাবী হয়ে গেল। نَفَقَ الشَّيْءُ জিনিসটি চলে গেল। قَتُورًا অতি কৃপণ। ذَنْقٌ এর বহুবচন, যার অর্থ হল, উভয় চোয়ালের সংযোগস্থল। مُجَاهِدٌ (রহ.) বলেন مَوْفُورًا পূর্ণ। تَبِيْعًا প্রতিশোধ গ্রহণকারী। ইবনু 'আব্বাস (রাঃ) বলেন, এর অর্থ সাহায্যকারী। يَزْجِي নিভিয়ে যায়। ইবনু 'আব্বাস (রাঃ) বলেন, لَا تُبْذِرُ অপব্যয় করো না। ابْتِغَاءَ

رَحْمَةً رَجَزِ الْفُلُكُ نৌকা চালনা প্রতিজ্ঞা করেছে। فَجَاسُوا। لَا تَقْفُ অভিপ্ৰায়। مُتَّبِعًا। رَحْمَةً রজির আশায়।
করছে। لِلْأَنْفَانِ [1] মুখমণ্ডল (ভূমিতে লুটিয়ে দেয়)।

৪৭১১. আবদুল্লাহ্ (রাঃ) হতে বর্ণিত। তিনি বলেন, জাহিলীয়াতের যুগে কোন গোত্রের লোকসংখ্যা বেড়ে গেলে আমরা বলতাম-أَمْرَ بَنُو فُلَانٍ অমুক গোত্রের সংখ্যা বেড়ে গেছে। (আধুনিক প্রকাশনীঃ ৪৩৫০, ইসলামিক ফাউন্ডেশনঃ ৪৩৫১)

হুমাইদী সুফইয়ান থেকে বর্ণনা করেন বলেন, أَمْرَ (মীম কাস্রাহ যুক্ত)। (আধুনিক প্রকাশনীঃ ৪৩৫০, ইসলামিক ফাউন্ডেশনঃ ৪৩৫২)

English

Narrated `Abdullah:

During the Pre-Islamic period of ignorance if any tribe became great in number, we used to say, "Amira the children of so-and-so." Narrated Al-Humaidi: Sufyan narrated to us something and used the word 'Amira'.

ফুটনোট

[1] ذُنُنْ অর্থ খুতনি-এখানে 'খুতনি' বোঝানো হয়েছে।

হাদিসের মান: সহীহ (Sahih) পুনঃনিরীক্ষিত

পাবলিশারঃ তাওহীদ পাবলিকেশন □ বর্ণনাকারীঃ আবদুল্লাহ ইবন মাসউদ (রাঃ)

🔗 Link — <https://www.hadithbd.com/hadith/link/?id=29207>

📖 হাদিসবিডি প্রজেক্টে অনুদান দিন